



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Buix**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
23	C	CHATELAIN Julien	201644	57:00	16	TS	1					22:22	7	2	22:47	E
16	A	NICOULIN Thibaut	201623	57:32	4	12	2					30:22	59	2	32:22	H
69	G	CRAMATTE Tom	205244									36:40	59	2	38:40	C1
29	G	FRIDEZ Stéphane	2042									42:00	28	2	44:00	C1
28		CRAMATTE Noé	204292									44:11	21	2	44:21	G1
21		CALABRIA Anthony	208120									44:21	21	2	45:20	V1
6		FILIPETTO Louis	205210									52:18	59	2	54:18	G1
59		FAIVRE Julien	204483													
4		FRIDEZ Thibault	94177													
12		COMMENT Donovan	207124													
TS		HOULMANN Joris	214156													
7		MOINE Emmanuel	203061													

<b>CLUB 1</b>	<b>Buix</b>	<b>A</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Bienne Seelanders</b>	<b>A</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Buix</b>	Date / Datum Date / Data	<b>30.09.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>18:00</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>20:09</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>POA05</b>		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	<b>X</b>	Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>125</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>30070</b>
Time Keeper Chronométrateur	<b>207594</b>	<b>NICOULIN Christine</b>		
Official scorer Marqueur	<b>206190</b>	<b>POUILLY Christophe</b>		
Referee 1 Arbitre 1	<b>9030</b>	<b>DAMBROSIO Sascha</b>		
Referee 2 Arbitre 2	<b>204075</b>	<b>GYGAX Daniel</b>		
Tech. Director Directeur tech.				

**2 Bienne Seelanders**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
68	C	ESTOPPEY Cyril	99219	00:32	28	97	1					06:51	97	2	08:51	G1
21	A	GURTNER Sébastien	201554	03:42	68	5	2					13:54	5	2	15:54	H
31	G	FRIEDLI Raphaël	203186	21:25	68	5	3					37:22	28	2	39:22	E
1	G	VIONNET Nicolas	214362	22:47	28	68	4					40:00	69	2	42:00	B1
69		ESTEVEZ Etienne	207301	24:05	TS	69	5					42:00	21	2	44:00	B1
97		GOZEL Gaëtan	204453	40:08	97		6									
19		GURTNER Jérémy	202802	44:21	71	TS	7									
5		GURTNER Nicolas	202477	45:20	11		8									
71		HIRT Dominic	206013													
28		MONBARON Vincent	96196													
63		KOLLROS Léonard	204284													
11		VINALS Joé	204285													
TS		VOIROL Damien	2189													
6		WIDMER Marc	204212													

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>8</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>3</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>3</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>203232</b>
Time Keeper Chronométrateur	<b>207594</b>	<b>NICOULIN Christine</b>		
Official scorer Marqueur	<b>206190</b>	<b>POUILLY Christophe</b>		
Referee 1 Arbitre 1	<b>9030</b>	<b>DAMBROSIO Sascha</b>		
Referee 2 Arbitre 2	<b>204075</b>	<b>GYGAX Daniel</b>		
Tech. Director Directeur tech.				

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>203232</b>
	<b>BOILLAT Julien</b>			

TOTAL	<b>2</b>
TIME OUT	<b>X X</b>
TOTAL	<b>14 min</b>

TOTAL	<b>8</b>
TIME OUT	
TOTAL	<b>10 min</b>

Referee Comments  
SR-Bemerkung  
Remarques arb.